

專家 驗眼 鏡眼較兼

氏律古屋

A. Gerard Hirsohberg,

年十三逾醫行

Toric Optical Co. Ltd.

118 Hastings St. W.

MU 1-8329

NOTARY PUBLIC
Gordon W. Cumyow
501 Main St.



電話 MU. 1-6513

遺囑

及辦理各種文件
代理買賣業買賣

局藥西中堂濟廣
Kwong Chai Tong Co.
122 Pender St., E.
Vancouver 4, B. C.
電話 MU 1-8613

◎本店專營
中西著名生
藥材各項
化裝品俱備
兼接製膏丹
丸散快捷妥
當遠近光顧
無任歡迎
中藥林仕宜
專治跌打外科

館相影鰲伯
YORKMAN STUDIO
617 Main St. MU 1-4578
Vancouver 4, B. C. 住家 874-9710

家庭照相
結婚照相
護照照相
僑胞晚上惠顧
請先電約
備有新機服務方便顧客

何雅慈油色
執照政府
擅長配色
噴油土牆高、糖紙。
電話：MU 1-518 地址：緬街
夜：AL 3-3635 五五〇號

廣珍鐘飾舖
Kwong Chin Ho Co. MU 1-5816
30 Pender St. E. Vancouver 4, B. C.

MISS ALLENA CHONG
Insurance Agent
426 Main St.,
門牌四二六號 緬街
電話 MU 4-3526

將玉蓮保險
代理人壽保
險汽車意外
火燭燕梳等
僑胞如有委
託竭誠辦理
服務週到

廠麵東廣
NIFTY NOODLES LTD
1355 Parker Street
Vancouver, 6, B. C. AL 5-3221

粗麵、炸麵、麵
全蛋干麵
淨絲干麵
銀絲炒麵
零沽發行 歡迎索辦

報費全年十元。兩年二十元。
CHINATOWN NEWS
459 E. Hastings St. Vancouver 4, B. C.

請訂閱
「華埠雜誌」半月刊
報導全加華僑概況。登載全球華僑動態。
爭取改善華僑待遇。每期注意讀者福利。
友消息。新華僑研究英文及華僑介紹。區
文並茂。所費無幾。值得訂閱。

黃炳超
BING C. WONG
專門商業中西文會計
及填報入息稅
Business Accounting
& Income Tax Service
地址 2221 E. 10TH Ave.
Vancouver, 12, B. C.
電話 AL 5-1431
按月上門服務 依期不誤

458 Hastings St. E. MU 4-0821
Vancouver, B. C. 苗曹 四〇八二一

司公華強
KENWARD CO.
431 Columbia Ave. Vancouver, 4, B. C.
四三一號 哥林比亞街 電話 MU 4-8823

振慎自由車有限公司
JOHNSTON MOTOR CO., LTD.
Main St., At 7th Ave., Vancouver, B. C.
誠懇邀請各位華友
駕臨參觀一九六四年各款新車
VALIANT, PLYMOUTH, CHRYSLER IMPERIAL
FARGO TRUCKS, HILLMAN, ALPINE & JEEP.
在本公司服務式十餘
年。華友光顧。請與
經理接洽。
請駕臨
或電話與
本人洽商
H. Harry Tsey
TR 6-9211,
住宅電話
TR 6-6289

HUGO C. ORRE
曉哥柯氏
水暖汽
承接修理與改裝。各種熱
水爐。煤油與煤氣爐。在
電力排通清潔去水。在
華區服務有三十餘年。工
作妥當。價錢克己。隨時
應命。
電話 AL 5-4635, MU 4-2917

專辦大宗
中國絲綢男女衣
裳。襪及小松名
貴。燈籠。傢具。蘇杭
雜貨。應有盡有。目
錄。印便函索即奉
精造
各款小衫。褲。仔。褲
褲。襪。用。衣。襪。仔
女。衫。褲。衣。襪。仔
身。格。布。茶。巾。旅。店
床。枕。枕。套。巾。毯
大。量。批。發
名廠男裝
小衫平賣
每件壹元
九毛五仙

CHINESE HERBS
111 Lane St. Pany Rooms, RM 110
KAMLOOPS, B. C. CANADA

司公頓伊埠雲
THE T. EATON CO. CANADA LIMITED
君在伊頓百
貨公司交易
值得伊頓之
著名担保貨
物包令滿意
否則原銀奉
回。所滿意者
即其價錢貨
實價值與服
務等是也與
伊頓交易最
得君信任

司公限有興泰
TAI HING COMPANY LTD.
265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada
電話 MU 4-1028

司公華發元
Yuen Fat Wah Jung CO. LTD.
262 PENDER ST. E. MU. 1-1548
VANCOUVER, 4, B. C.

明達
承接木工油漆
專做裝修門及現代化傢俬
僑胞光顧無任歡迎
日夜電話 AL 5-4700

磚樓全層招租
位於片打街西五號三樓。全層招租。地
點適中。陽光充足。空氣清爽。最適令
居所。房口。中等家庭之用。
另備有一大房招租。
又片打街西九號。吉舖出租。合辦字樓
之用。如有僑胞欲租者。請電
MU 5-5631 或到本報洽商。便知詳情。

店旅大活所喜
HAZELWOOD HOTEL
344 E. Hastings St.
Vancouver 4, B. C.
電話 MU. 3-9552

女中醫黎達民
上海國醫學院全科畢業
曾任世界紅十字會醫院上海分院醫師
前任南京貧民診所主任
前任澳門同善堂醫務主任
高第街四四五號東方旅館對面
歡迎僑胞通函問病並代寄藥劑
445 GORE AVE. VANCOUVER, B. C.
電話 MU. 2-1078

新到
去頭黃花同 去頭三牙白
紅魚 曹白 吊大白
白片 腰帶咸魚
鮮紅紐柯連蝦肉
瓜菜，鮮肉，燒腊
大幫供應
專車送貨 快捷妥當

行情部
1964 最新秋季版
1963 尚未派到，函索即奉。
年滿載榮歸大吉勝到市

李和山
承接土木工。裝修。修。修。修。
士德高及油漆。價錢公平。
Hudson Lee 2480 W. 48th Ave
Vancouver 13, B. C. AM 6-2821

周愛權
精驗各種時眼鏡
兼修整破裂之舊眼鏡
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St., Vancouver 4, B. C.
電話 MU 5-5938

房藥大緬
MAIN DRUG LTD.
434 Main St. Vancouver, B. C.
緬街四三四號 電話：MU 4-8634
專配西藥
化妝品
攝影器材
沖晒器具
文房用品
書報雜誌
僑胞光顧
格外歡迎
經理黃永啓

紀經漢黃
Wong Horne Agencies
Insurance Agent
441 Gore Ave.
Vancouver 4 B. C.
代理 老幼人壽燕梳
各種火燭保險
買賣營業經紀
會計文房事務
填報入息稅紙
中西契約文件

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
412 KEEFER ST. MU4-1377
◎磚樓出賣
近華埠。投資小。獲利大。生
意兼實業。取價四萬一千五百
元。先交現銀二萬元。餘充銀
期。有意者。請移駕或電話至
吳國華辦事處與林昌接洽。
△附設實業樓宇按揭
△本處常有屋宇商店及工廠實業出賣請留留意

RAMBOO TERRACE
155 E. PENDER ST
VANCOUVER 4, B. C.
竹林園酒家
特設外賣部
著名食譜
大筵小酌
餚菜豐美
專車送上
三元五毛以上交易
免費送到府上 快捷妥當
免費送餐時間：下午四時至上午二時

The Bouquet Invitation Line
Wedding Invitations
，帖謝，帖請種各
。片名，賤信字凸文英
本報承接印各種中西文件
工作精美。價錢克己。接到定單。
兩星期後可以交貨。

淑女圖。又十二月八日，神勇巨片「風塵俠侶」。日安，任劍輝，林蛟主演。

(雲訊)華女貝華里榮，因犯吸...

今日明天
天陰夜雨

天氣

【光社】

羅劍郎 余麗珍
半日安 麥先賢

劇情曲折。好戲連場不同
謀殺殺夫 三司會審

戲：戲維艷卿演穆桂英
報父仇羅艷卿兩次被擒
救弄人任劍蹤扮幪面俠

最有妙香艷最疏肝
最有興趣最開心小說

異世

豆腐價錢確有燒鵝味道值得要買咯
志在名賣故此幫本每套收回寄費五元

迷鏡 一次購齊細
全書大結局
價一元全套廿四部照計是廿四元
出便宜勿失良機。恕不寄C.P.P

